

VAT reg.no.: DE143760280



Bolla di consegna
Delivery note
Lista imballi / Packing note

LuK GmbH & Co. KG LuK Bühl Hauptwerk Versand 1 Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Bühl

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Note destinatario / Receiving Notes

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

32275994

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/
Free

Assegnato/
Not Free

Ferrovia/
Rail

Corriere/
Carrier

Porto/
Freight

Altra vettura /
Other Vehicle

Espresso/
Express

Vettura propria/
Own Vehicle

Posta

4 Data spedizione/
Shipping Date

26.03.2018

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

Cod. fornitore/
Supplier No.

VAT reg.no.:

91002566

IT04886850728

Incoterms

FCA BÜHL

198210

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

10 Vs.rif. /
Your Reference

15 Dati aggiuntivi/
Additional Data

12 Nr. reparto/
Our Department

13 Tel.

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

16 Nr. d'ordine/
Order No.

550003765001

412

AGKBHL-P31L

+49 7223 941 6226

24466

160982

Manuela Ishak-Huber

19 Tipo spedizione/
Shipping Code

Schweitzer GmbH + Co. /
Autocarro/ Standard

180176943
5008029452

20 Franco/
Free

23/24 Lordo/
Gross

Peso lordo/Total Weight
17.082,0 kg

Assegnato/
Not Free

X

Netto/Net

15.669,0 kg

21 Imballo/
Packing

18 x TBA-501480, 18 x TBA-501482, 90 x TBA-501481

22 Rif.spedizione/
Shipping Mark

26 Luogo di scarico/
Receiving Location

10568346

14248

180177432

25 Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address

27 Pos.

28 Cod.art.destinatario /
Receiver Part No.

29 Descrizione / Cod.art. / Imball
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /

31 Unità

40 Destinatario / Receiver

Quantity

mis. /

Q.tà / Qty +/-

Qty Unit

10

2500183910

L-020M0-0G16-26 DC dry#S
Doppia frizione
213129329-0000-10

972

Carico / Batch

Carico / BatchQuantità carico / Quantity

Ursprungsland / Country of origin

550003765001

0021762287

972 PZ

Germany

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 972

Quantità effettiva: 972

Tipo Imballaggio: 1800x1000x54 pz x 10

Quantità Imballi: 18

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 22/03/2018

Firma: *Antony*

Nr.Kanban

Listaimballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Quantity
1	194027453	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	54 PZ
			Mat.No.	213129329-0000-10		
2	194028936	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	54 PZ
			Mat.No.	213129329-0000-10		
3	194672410	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	54 PZ
			Mat.No.	213129329-0000-10		
4	194672424	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	54 PZ
			Mat.No.	213129329-0000-10		
5	194672432	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	



Bolla di consegna
Delivery note
Lista imballi / Packing note

Bolla Nr./Delivery note no.: 32275994

Datum/Date: 26.03.2018

			Mat. No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
6	194676764	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat. No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
7	194679668	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat. No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
8	194680761	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat. No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
9	194682732	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat. No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
10	194690125	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat. No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
11	194691805	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat. No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
12	194697481	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat. No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
13	194700488	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat. No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
14	194702837	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat. No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
15	194709006	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat. No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
16	194709012	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat. No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
17	194711447	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat. No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
18	194715711	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat. No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ

Gestione beni in prestito

18	P-26-TBA-501480 Palette 1200X1000X150	TBA-501480
18	P-38-TBA-501482 Deckel --GETRA-1200X1000	TBA-501482
90	P-33-TBA501481 Formteil 1195X995X140	TBA-501481

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

VERIFIED BY: [Signature]

29 MAR 2018

Pagina 2/2

VERIFIED BY: [Signature]

1 Fornitore ((Nome, Indirizzo, Paese) Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) LuK GmbH & Co. KG LuK Bühl Hauptwerk Versand 1 Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 DE-77815 Bühl		BOLLA DI CONSEGNA INTERNAZIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Pagina 1 / 1 10568346																																											
2 Destinataro (Nome, Indirizzo, Paese) Consignee (Name, Address, Country) GETRAG S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno		16 Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Carrier (Name, Address, Country) Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 22 DE-71634 Ludwigsburg																																											
3 Luogo di consegna della merce Luogo di consegna della merce Ort/Area Modugno Land/Paese Italia 14248		17 Trasportatore successivo (Nome, Indirizzo, Paese) Successive Carriers (Name, Address, Country)																																											
4 Luogo e data di ritiro merce Place and Date of Acceptance of Goods Ort/Area Bühl Land/Paese Germania Data/Date 26.03.2018		18 Riserva di trasporto Reservations of Carriers																																											
5 Documenti allegati Documents Enclosed																																													
<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width:12.5%;">6</th> <th style="width:12.5%;">7</th> <th style="width:12.5%;">8</th> <th style="width:12.5%;">9</th> <th style="width:12.5%;">10</th> <th style="width:12.5%;">11</th> <th style="width:12.5%;">12</th> </tr> <tr> <th>Note particolari Mark and Nos</th> <th>Posizione del collo Nr. dei colli</th> <th>Tipo d'imballaggio Type of Packaging</th> <th>Descrizione merce Description of Goods</th> <th>Numero Statistico Statistical Number</th> <th>Peso lordo (kg) Gross Weight (kg)</th> <th>Volume (m³) Volume (m³)</th> </tr> <tr> <td>32275991</td> <td>11 PBX</td> <td></td> <td>automotive</td> <td>87089390</td> <td>8906,70</td> <td>9,900</td> </tr> <tr> <td>32275994</td> <td>18 TBA-501480</td> <td></td> <td>parts</td> <td></td> <td>17082,00</td> <td>16,416</td> </tr> <tr> <td>32276046</td> <td>2 EUROPALLET</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>462,20</td> <td>1,920</td> </tr> <tr> <td colspan="5">Totale:</td> <td>26450,90</td> <td>28,236</td> </tr> </table>				6	7	8	9	10	11	12	Note particolari Mark and Nos	Posizione del collo Nr. dei colli	Tipo d'imballaggio Type of Packaging	Descrizione merce Description of Goods	Numero Statistico Statistical Number	Peso lordo (kg) Gross Weight (kg)	Volume (m³) Volume (m³)	32275991	11 PBX		automotive	87089390	8906,70	9,900	32275994	18 TBA-501480		parts		17082,00	16,416	32276046	2 EUROPALLET				462,20	1,920	Totale:					26450,90	28,236
6	7	8	9	10	11	12																																							
Note particolari Mark and Nos	Posizione del collo Nr. dei colli	Tipo d'imballaggio Type of Packaging	Descrizione merce Description of Goods	Numero Statistico Statistical Number	Peso lordo (kg) Gross Weight (kg)	Volume (m³) Volume (m³)																																							
32275991	11 PBX		automotive	87089390	8906,70	9,900																																							
32275994	18 TBA-501480		parts		17082,00	16,416																																							
32276046	2 EUROPALLET				462,20	1,920																																							
Totale:					26450,90	28,236																																							
<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width:10%;">Bez.s. Nr.9 Descr. No.9</th> <th style="width:20%;">Nr. etichette Hazard Hazard Label No.</th> <th style="width:10%;">Numero UN Number UN</th> <th style="width:10%;">Gruppo d'imballaggio Packaging Group</th> <th style="width:15%;">19</th> <th style="width:10%;">Fornitore Trasportatore</th> <th style="width:10%;">Valuta Currency</th> <th style="width:10%;">Destinatario Consignee</th> </tr> <tr> <td colspan="4"></td> <td> a carico di: To Be Paid By: Condizioni di trasporto Transportation Charges Riduzione Reductions Subtotale Subtotal Supplemento Supplement Altre spese Additional Fees Altre Others Totale da pagare Total to Pay </td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>				Bez.s. Nr.9 Descr. No.9	Nr. etichette Hazard Hazard Label No.	Numero UN Number UN	Gruppo d'imballaggio Packaging Group	19	Fornitore Trasportatore	Valuta Currency	Destinatario Consignee					a carico di: To Be Paid By: Condizioni di trasporto Transportation Charges Riduzione Reductions Subtotale Subtotal Supplemento Supplement Altre spese Additional Fees Altre Others Totale da pagare Total to Pay																													
Bez.s. Nr.9 Descr. No.9	Nr. etichette Hazard Hazard Label No.	Numero UN Number UN	Gruppo d'imballaggio Packaging Group	19	Fornitore Trasportatore	Valuta Currency	Destinatario Consignee																																						
				a carico di: To Be Paid By: Condizioni di trasporto Transportation Charges Riduzione Reductions Subtotale Subtotal Supplemento Supplement Altre spese Additional Fees Altre Others Totale da pagare Total to Pay																																									
13 Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) A/BHL-PLL05 i.A. Ivana Fekete TEL: +49 7223 941 6433 FAX: +49 7223 941 3439																																													
14 Rimborso Reimbursement 15 Pagamento condizioni di trasporto Payment of Freight Charges FCA BÜHL				20 Accordi speciali Special agreements																																									
21 Prodotto in Stabilito in Bühl da a 26.03.2018				24 Merce ricevuta Goods received da a 29 MAR 2018																																									
22 LuK GmbH & Co. KG Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Bühl Firma e stampa del fornitore Signature and Stamp of Sender		23 Firma e stampa del trasportatore Signature and Stamp of Carrier		Firma e stampa del cliente Signature and Stamp of Consignee																																									
25 Dati utilizzati per determinare la distanza Calcolo distanza da/from a/to km		Palett Fornitore - Pallets Sender <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>Tipo</th> <th>Numero</th> <th>No</th> <th>Cambio</th> </tr> <tr> <td>Euro Pallet</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gitterbox</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Singolo Pallet</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>		Tipo	Numero	No	Cambio	Euro Pallet				Gitterbox				Singolo Pallet				Palett Cliente - Pallets Consignee <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>Tipo</th> <th>Numero</th> <th>No</th> <th>Exchange</th> </tr> <tr> <td>Euro Pallet</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gitterbox</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Single Pallet</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>		Tipo	Numero	No	Exchange	Euro Pallet				Gitterbox				Single Pallet											
Tipo	Numero	No	Cambio																																										
Euro Pallet																																													
Gitterbox																																													
Singolo Pallet																																													
Tipo	Numero	No	Exchange																																										
Euro Pallet																																													
Gitterbox																																													
Single Pallet																																													
26 Contratto Partner del trasportatore		Conferma ricevimento/Data/Firma		Conferma autista/Data/Firma																																									
27 Targa km Rimorchio		Carico netto in kg																																											

Used App. No. 0 National 0 Bilateral 0 EC 0 CEMT